standart

make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

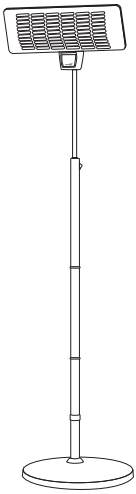
INFRARED HEATER OUTSIDE LOH-18E2

EE INFRAPUNA KÜTTESEADE

LV INFRASARKANAIS SILDĪTĀJS

LT INFRARAUDONŲJŲ SPINDULIŲ ŠILDYTUVAS

RU ОБОГРЕВАТЕЛЬ ИНФРАКРАСНЫХ ЛУЧЕЙINFRACALOR



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

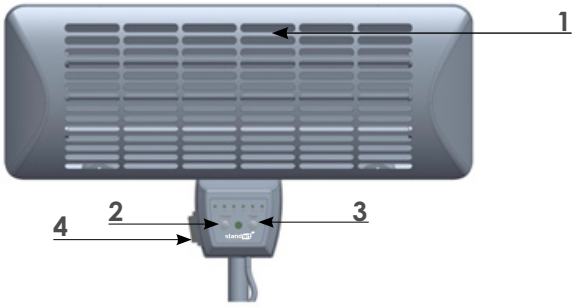
TECHNICAL SPECIFICATION:

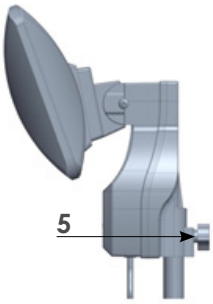
HEAT OUTPUT	1000–2000 W
VOLTAGE	220–240 V, ~50 Hz
PROTECTION CLASS	IP24
LAMP	QUARTZ
HOUSE	METAL

DESCRIPTION:

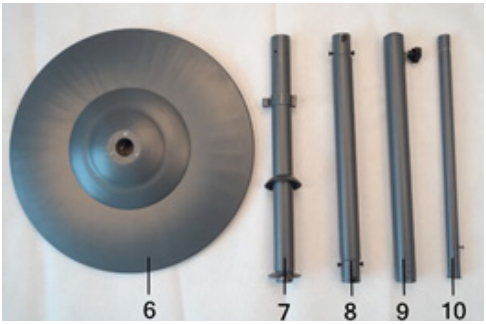


DO NOT COVER THE DEVICE!





1. Grille	2. Power setting button	3. Timer setting button
4. Main switch	5. Mounting screw	





Not illustrated: 3 bolts, 3 screws.
A wall bracket, plugs and screws (not illustrated) are supplied for wall mounting.

6. Base	7. Stand, bottom section	8. Stand, middle section
9. Stand, top section	10. Stand, adjustable section	11. Remote control

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

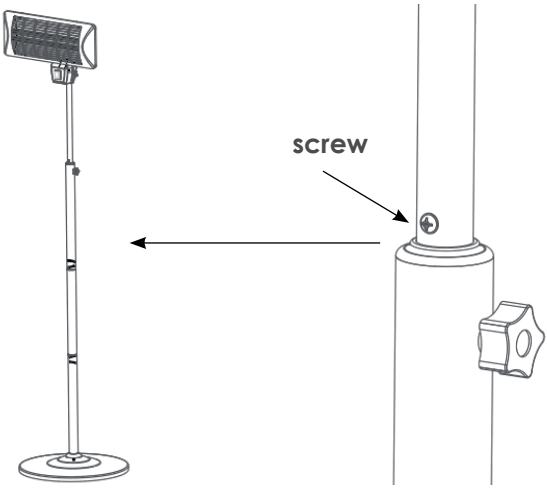
1. The patio heater may only be connected to a 220–240V, ~ 50–60 Hz, earthed socket. Connection to the incorrect voltage is hazardous and will invalidate the guarantee!
2. The patio heater must be exclusively used for the function for which it is designed, i.e. heating a patio or a similar location. Do not use it to dry textiles! The patio heater is not meant to be used commercially and is not to be used to heat buildings, greenhouses, sheds, etc.
3. The quartz heating lamps are fragile so handle the patio heater with care. Avoid knocking the device, letting it fall etc.
4. The patio heater must be installed according to the instructions set out under 'installing the heater' (see later).
5. The patio heater is powerful and emits intense heat. We recommend that people (particularly the elderly, babies and the infirm) and animals are not exposed to direct heat.
6. The patio heater may not be installed or used in the immediate vicinity of flammable objects such as curtains, furniture etc. It may not be located too close to a socket and should not be used in a damp area such as a bath/shower room, by a swimming pool etc.
7. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips, or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use!
8. Do not use the patio heater outdoors during wet weather!
9. Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.Decken Sie den Terrassenstrahler niemals ab!
10. Never cover the patio heater!

11. Prevent the cable coming into contact with the hot elements of the patio heater.
12. If possible, avoid the use of an extension cable. If an extension cable has to be used, it must have a capacity of at least 10A and 2000W. If you use an extension cable, it must be unrolled completely.
13. Never immerse the patio heater in any fluids.
14. Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. do not let bare skin come into contact with hot surfaces.
15. Never stick your fingers, pencils or any other object into the patio heater grille.
16. The heating element (and particularly the grille) gets hot during use. Do not touch this part of the device until the patio heater has cooled down!
17. Close supervision is necessary if the product is used near children or incapacitated persons. Close supervision is necessary if the product is used near children or incapacitated persons. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
19. Switch the patio heater off and unplug before moving or cleaning.
20. Never try to repair the patio heater yourself.
21. If the patio heater, the electricity cable or the plug needs to be repaired, take the device to a recognised service point. Repairs by unauthorised individuals or modifications made to the device will invalidate the guarantee. Contact your supplier for repairs under guarantee.

ATTENTION! This heater is not equipped with a device to control the room temperature.
Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

ASSEMBLING THE STAND
1. Place the bottom section of the stand (7, with the fastening plate) on the base (6), in such a way that the screw holes are aligned. Insert the 3 bolts through the double holes and tighten them firmly. Place the protective cover over the screw connection (for that reason, remove the cable holder for a moment).
2. Push the central section of the stand (8) over the bottom part (7) and fasten it in place with one of the screws. You then attach the top part of the stand (9, with the compression coupling) to the middle section in the same manner with a screw.

3. Insert the thinner, adjustable section of the stand (10) as far as you wish into the grey part of the compression coupling on top of the stand. Slide the locking ring down over the thin section of the stand and screw it firmly to the grey compression coupling.
4. Unscrew the mounting screw almost completely out of the mounting bracket. Place the head of the terrace heater over the top of the adjustable stand section in such a way that the screw falls precisely into the hole in the stand. Now tighten the screw firmly (the screw must disappear into the thin section of the stand and may not protrude!). The thin section of the stand can rotate 360°, enabling the head of the terrace heater to point in any direction. The electrical cable can be secured in the cable holders on the stand.
Check that all connections are completely secure and that the terrace heater is securely positioned before using it.
The terrace heater must be placed at a distance of at least 1 metre from the nearest wall. The box with the switch must be at least 30 cm from a ceiling and 1.80 metres above the ground. The terrace heater must be placed firmly on an even and completely horizontal surface.



PATIO HEATER FUNCTIONS
1. Point the head of the terrace heater in the correct direction.
2. Insert the plug into the socket (220–240 V, ~ 50–60 Hz).
3. The patio heater is switched on and off by the On/Off switch (4).
You can also select the power output with the button POWER(on remote control show P).
One time press 1000 Watt
Two time press 2000 Watt
You can also select the timer with the button TIMER(on remote control show T)
One time press add 1 hour, and total 7 hours.
4. The patio heater does not have a thermostat and continues to give out heat

until it is switched off. Always keep a close eye on the patio heater when it is switched on!
5. Remove the plug from the socket when the patio heater is not in use.

FALL PROTECTION
The heater is equipped a fall safeguard. It will automatically switch off if, despite the precautionary measures you have taken, the device falls over.
In this event, unplug the device immediately.
Always check the patio heater carefully for damage, then put it upright again. Never use a damaged device but take it to your dealer or a recognized service point to be checked and/or repaired.
If you cannot find any damage, set the patio heater to the OFF setting, plug in and operate via the pull-cord. Monitor the patio heater closely for the first fifteen minutes; if any defects occur, unplug immediately and take it to your dealer/ service point to be repaired.

CLEANING
Always switch the patio heater off and unplug before cleaning. Clean using a damp cloth and, if necessary, a little cleaning fluid. Never use corrosive or abrasive cleaning agents!
After a while, dust and debris may gather behind the grille (1). The grille can be removed by unscrewing the four small screws at the side of the heating element and gently lifting off. Use a soft brush to carefully remove dust and debris. Never use a compressor as this could damage the lamps or the reflector. Replace the grille and secure.

INFORMATION ABOUT DISPOSING AND RECYCLING THIS DEVICE
Please note that this product carries the symbol showing a crossed-through dustbin. This means that the patio heater cannot be disposed of
with household waster but must be disposed of as electrical or electronic waste. The government has provided collection points for this type of waste; please consult the local authorities for information on your local collection point.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-MONTH WARRANTY IS PROVIDED TO „STANDART“ DOMESTIC APPLIANCES
These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.
1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.
2. Warranty is not applied in the following cases:
• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;
• for failures, occurring due to the action of chemical materials;
• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);
• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);
• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;
• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);
• if noticing mechanical damages;
• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;
• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;
• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;
• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;
• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;
• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.
3. Warranty can be terminated, if:
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service centre;
• if appliance was evidently knowingly damaged.
4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.
5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

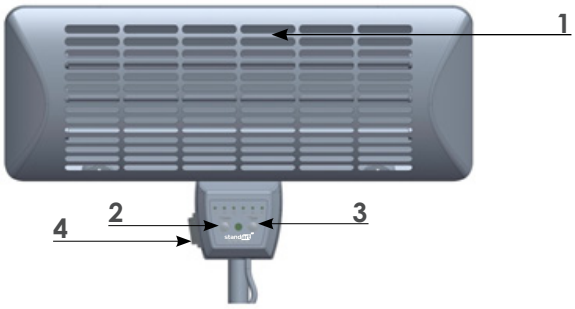
PARAMEETRITE ANDMED:

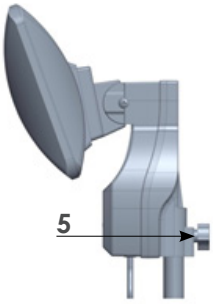
SOOJUS VÄLJUND	1000–2000 W
PINGE	220–240 V, ~50 Hz
KAITSEKLASS	IP24
LAMP	KVARTS
KORPUS	METALL

KIRJELDUS:

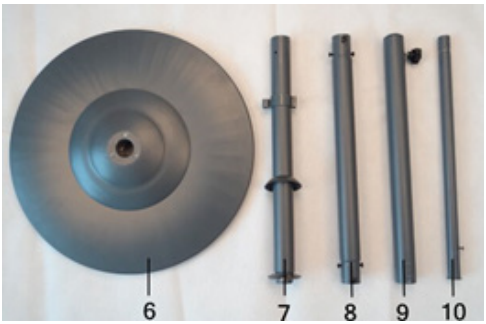


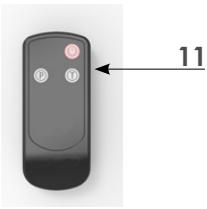
ÄRGE KATKE KINNI!





1. Võre	2. Toite seadistamise nupp	3. Taimeri seadistamise nupp
4. Pealüliti	5. Kinnituskruvi	





Ei ole illustratsioonil: 3 polti, 3 kruvi. Seinale kinnitamiseks on kaasas seinakinnitus, pistikud ja kruvid (pole illustreeritud).

6. Alus	7. Jalg, alumine sektsioon	8. Jalg, keskmine sektsioon
9. Jalg, ülemine sektsioon	10. Jalg, reguleeritav sektsioon	11. Kaugjuhtimispult

OLULISED OHUTUSHOIATUSED

1. Terrassisoojendajat tohib ühendada ainult 220–240 V, ~ 50–60 Hz maandatud pistikupesaga. Vale pingega ühendamine on ohtlik ja tühistab garantii!
2. Terrassisoojendajat tuleb kasutada eranditult selle funktsiooni jaoks, milleks see on mõeldud, st siseõue või muu sarnase koha soojendamiseks. Ärge kasutage seda tekstiili kuivatamiseks! Terrassisoojendaja ei ole mõeldud kasutamiseks kaubanduslikul eesmärgil ning seda ei tohi kasutada hoonete, kasvuhoonete, kuuride jms kütmiseks.
3. Kvartsküttelambid on haprad, nii et käsitsege terrassisoojendajat ettevaatlikult. Vältige seadme löömistmist, kukkumist jne.
4. Terrassisoojendajat tuleb paigaldada vastavalt jaotises 'Küttekeha paigaldamine' toodud juhistele (vt hiljem).
5. Terrassisoojendaja on võimas ja kiirgab intensiivset soojust. Soovitame, et inimesed (eriti eakad, beebid ja puudega inimesed) ja loomad ei satuks otsese kuumuse kätte.
6. Terrassisoojendajat ei tohi paigaldada ega kasutada tuleohtlike esemete, näiteks kardinate, mööbli jms vahetus läheduses. See ei tohi asuda liiga pistikupesa lähedal ja seda ei tohiks kasutada niiskes piirkonnas, näiteks vannis / duširuumis, basseini ääres jne
7. Ärge juhtige juhet vaipade alla; ärge katke seda mattide vms abil ja veenduge, et see ei oleks üheski vahekäigus. Veenduge, et juhtmele ei saaks astuda ja et sellele ei asetataks mööblit. Ärge juhtige juhet teravate nurkade ümber ega keerake seda pärast kasutamist liiga tihedalt kokku!
8. Ärge kasutage terrassisoojendajat märja ilmaga õues!
9. Ärge kasutage seda soojendajat koos programmeerija, taimeri või mõne muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, kuna küttekeha vale katmise või paigutamise korral on tuleoht.
10. Ärge kunagi katke terrassisoojendajat!

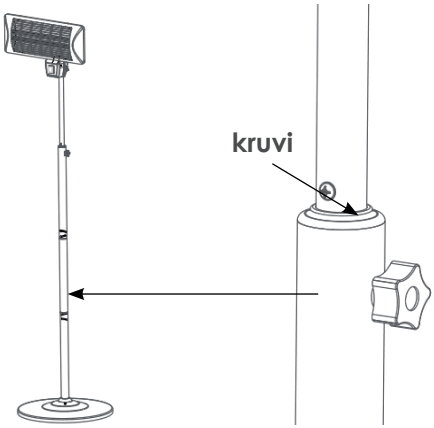
11. Vältige juhtme kokkupuudet terrassisoojendaja kuumade elementidega.
12. Kui võimalik, vältige pikenduskaabli kasutamist. Kui tuleb kasutada pikendusjuhet, peab selle võimsus olema vähemalt 10A ja 2000W. Kui kasutate pikendusjuhett, peab see olema täielikult lahti rullitud.
13. Mitte kunagi ärge kastke terrassisoojendajat vedelikesse.
14. Selle toote mõni osa võib väga kuumaks muutuda ja põhjustada põletusi. Erilist tähelepanu tuleb pöörata lastele ja haavatavatele inimestele. Vältige palja naha kokkupuudet kuumenenud pindadega.
15. Ärge kunagi pistke oma sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid terrassisoojendaja võresse.
16. Kütteelement (eriti võre) kuumeneb kasutamise ajal. Ärge puudutage seadme seda osa enne, kui terrassisoojendaja on jahtunud!
17. Kui toodet kasutatakse laste või teovõimetute inimeste läheduses, on vajalik hoolikas järelevalve. Alla 3-aastaseid lapsi tuleks hoida eemal, kui neid pidevalt ei kontrollita. Lapsed vanuses 3 aastat ja alla 8 aasta tohivad seadet sisse / välja lülitada ainult tingimusel, et see on paigutatud või paigaldatud ettenähtud tavapärasesse tööasendisse ja neile on antud järelevalve või juhised seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida ega puhastada ega hooldada.
18. Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neile on antud järelevalve või juhised seadme kasutamise kohta ning nad mõistavad kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
19. Enne teisaldamist või puhastamist lülitage terrassisoojendaja välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
20. Ärge kunagi proovige terrassisoojendajat ise parandada.
21. Kui terrassisoojendajat, elektrikaablit või pistikut on vaja parandada, viige seade volitatud teeninduspunkti. Volitamata isikute poolt teostatud remont või seadmesse tehtud muudatused tühistavad garantii. Garantiiremondiks pöörduge tarnija poole.

TÄHELEPANU! Sellel kütteseadmel pole seadet toatemperatuuri reguleerimiseks. Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus elavad inimesed, kes ei saa toast iseseisvalt lahkuda,
kui neile ei pakuta pidevat järelevalvet.

JALA KOKKUPANEK
1. Asetage jala alumine osa (7 koos kinnitusplaadiga) alusele (6) nii, et kruviavad oleksid joondatud. Sisestage 3 polti topeltaukude kaudu ja pingutage need kindlalt. Asetage kaitsekate kruviühenduse kohale (sel põhjusel eemaldage hetkeks kaablihoidik).
2. Lükake jala keskosa (8) alumise osa (7) kohale ja kinnitage see ühe kruviga oma kohale. Seejärel kinnitage jala ülemise osa (9 koos tihendusühendusega) samamoodi kruviga keskmise sektsiooni külge.
3. Sisestage jala õhem, reguleeritav osa (10) nii kaugele kui soovite jala peal oleva survesiduri halli ossa. Lükake lukustusrõngas aluse õhukese osa kohale ja keerake

see kindlalt halli tihendusühenduse külge.
4. Keerake kinnituskruvi peaaegu täielikult kinnitusklambrist välja. Asetage terrassisoojendaja pea reguleeritava jala osa ülaosale nii, et kruvi kukuks täpselt aluse auku. Nüüd keerake kruvi kindlalt kinni (kruvi peab kaduma jala õhukesse ossa ega pruugi välja ulatuda!). Jala õhukest osa võib pöörata 360 °, võimaldades terrassisoojendaja otsal olla suvalises suunas. Elektrikaabli saab kinnitada jala kaablikinnititesse.

Enne sadme kasutamist veenduge, et kõik ühendused ooleks täielikult kinnitatud ja terrassisoojendaja on kindlalt paigas.
Terrassisoojendaja tuleb paigutada lähimast seinast vähemalt 1 meetri kaugusele. Lülitiga kast peab olema laest vähemalt 30 cm ja maapinnast 1,80 meetri kõrgusel. Terrassisoojendaja tuleb paigutada kindlalt ühtlasele ja täiesti horisontaalsele pinnale.



TERRASSISOOJENDAJA KASUTAMINE
1. Suunake terrassisoojendaja pea õiges suunas.
2. Sisestage pistik pistikupessa (220–240V, ~ 50–60 Hz).
3. Terrassisoojendaja lülitatakse sisse ja välja lülitiga sisse / välja (4).
Väljundvõimsuse saate valida ka nupuga POWER (kaugjuhtimispuldi ekraanil P).
Üks vajutus 1000 Watt
Kaks vajutust 2000 Watt
Taimeri saate valida ka nupuga TIMER (kaugjuhtimispuldil kuvatakse T)
Üks vajutus lisab 1 tunni ja kokku 7 tundi.
4. Terrassisoojendajal puudub termostaat ja see jätkab soojuse väljaandmist kuni selle väljalülitamiseni. Jälgige alati sisselülitatud terrassisoojendajat hoolikalt!
5. Kui terrassisoojendajat ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast.

KUKKUMISKAITSE
Kütteseade on varustatud kukkumiskaitsega. See lülitub automaatselt välja, kui vaatamata ettevaatusabinõudele seade ümber kukub.
Sel juhul eemaldage seade kohe vooluvõrgust.
Kontrollige terrassisoojendajat alati hoolikalt kahjustuste osas, seejärel pange see uuesti püsti. Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet, vaid viige see kontrollimiseks ja / või parandamiseks edasimüüjale või autoriseeritud teeninduspunkti.

Kui te ei leia vigastusi, seadke terrassisoojendaja asendisse OFF (VÄLJAS), ühendage vooluvõrku ja töötage rippjuhtme abil. Esimesed viisteist minutit jälgige terrassi kütteseadet hoolikalt; defektide ilmnemisel eemaldage see kohe vooluvõrgust ja viige see oma edasimüüja / teeninduspunkti remonti.

PUHASTAMINE

Enne puhastamist lülitage terrassi kütteseade alati välja ja ühendage vooluvõrgust lahti. Puhastage niiske lapiga ja vajadusel vähese puhastusvedelikuga. Ärge kunagi kasutage söövitavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid!

Mõne aja pärast võib võre taha koguneda tolmu ja prahti (1). Võre saab eemaldada, keerates kütteelemendi küljel olevad neli väikest kruvi lahti ja kergelt üles tõstes. Tolmu ja prahi eemaldamiseks kasutage pehmet harja. Ärge kunagi kasutage kompressorit, kuna see võib kahjustada lampe või helkurit. Asetage rest tagasi ja kinnitage.

TEAVE SELLE SEADME KÕRVALDAMISE JA TAASKASUTAMISE KOHTA

Pange tähele, et sellel tootel on sümbol, millel on läbikriipsutatud prügikast. See tähendab, et terrassisoojendajat ei saa utiliseerida koos
olmejäätmetega. Need tuleb kõrvaldada elektri- või elektroonikajäätmetena. Valitsus tagab seda tüüpi jäätmete kogumiseks vajalike kogumispunktidega; pöörduge kohaliku kogumispunkti kohta teabe saamiseks kohalike omavalitsuste poole.

Selle toote õige kõrvaldamine



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada koos teiste kodumajapidamise jäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldamisega põhjustatavat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, töödelge see vastutustundlikult ümber, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagasisaatmis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kus toode oli ostetud. Nad võivad selle toote võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

GARANTII TINGIMUSED

„STANDART“ KODUTEHNIKALE KEHTIB 36-KUULINE GARANTII
Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;
• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.
3. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

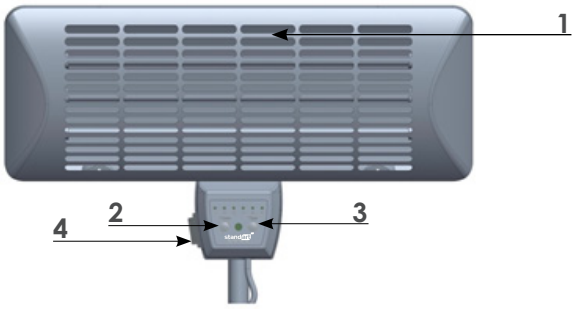
TEHNISKIE PARAMETRI:

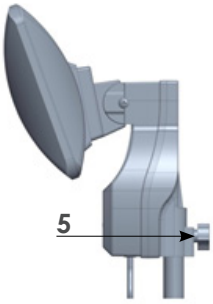
RADĪTAIS SILTUMS	1000–2000 W
SPRIEGUMS	220–240 V, ~50 Hz
AIZSARDZĪBAS KLASE	IP24
LAMPA	KVARCS
KORPUSS	METĀLS

APRAKSTS:

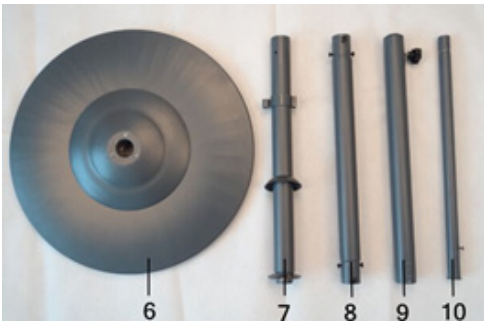


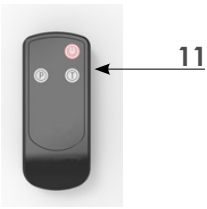
NEAPSEDZIET!





1. Režģis	2. Jaudas iestatīšanas poga	3. Taimera iestatīšanas poga
4. Galvenais slēdzis	5. Montāžas skrūve	





Nav attēlots: 3 bultskrūves, 3 skrūves. Ierīces piestiprināšanai pie sienas komplektā ir iekļauts sienas kronšteins, tapas un skrūves (nav attēlots).

6. Pamatne	7. Statīvs, apakšējā daļa	8. Statīvs, vidējā daļa
9. Statīvs, augšējā daļa	10. Statīvs, regulējamā detaļa	11. Tālvadības pults daļa

SVARĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Terases sildītāju drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai ar spriegumu 220–240 V, ~ 50–60 Hz. Savienojums ar nepareizu spriegumu ir bīstams un anulēs garantiju!
2. Terases sildītājs jāizmanto tikai tai funkcijai, kurai tas ir paredzēts, t.i., terases vai līdzīgas vietas apsildīšanai. Nelietojiet to tekstilizstrādājumu žāvēšanai! Terases sildītājs nav paredzēts izmantošanai komerciālos nolūkos un nav paredzēts ēku, siltumnīcu, šķūņu utt. sildīšanai.
3. Kvarca sildlampas ir trauslas, tāpēc uzmanīgi rīkojieties ar terases sildītāju. Uzmaniet, lai ierīce nesaņemtu triecienus, piemēram, nokrītot utt.
4. Terases sildītājs jāuzstāda saskaņā ar instrukcijām, kas izklāstītas sadaļā "sildītāja uzstādīšana" (skatīt tālāk).
5. Terases sildītājs ir jaudīgs un spēcīgi izstaro siltumu. Mēs iesakām cilvēkus (īpaši vecākus cilvēkus, zīdaiņus un slimniekus) un dzīvniekus nepakļaut tiešam karstumam.
6. Terases sildītāju nedrīkst uzstādīt vai izmantot viegli uzliesmojošu priekšmetu, piemēram, aizkaru, mēbeļu utt. tuvumā. Tas nedrīkst atrasties pārāk tuvu kontaktligzdai, un to nedrīkst izmantot mitrās vietās, piemēram, vannas istabā/ dušas telpā, pie peldbaseina utt.
7. Nelieciet ierīces vadu zem paklāja; neapklājiet to ar paklājiem, paklāju sloksnēm vai tamlīdzīgiem objektiem un pārliecinieties, ka tas neatrodas ejā. Pārliecinieties, ka uz vada nevar uzkāpt un uz tā nav novietotas mēbeles. Nelieciet vadu ap asiem stūriem un pēc lietošanas nesatiniet to pārāk cieši!
8. Nelietojiet terases sildītāju ārā mitrā laikā!
9. Nelietojiet šo sildītāju kopā ar programmētāju, taimeri vai jebkuru citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju, jo pastāv ugunsgrēka risks, ja sildītājs tiek apklāts vai nepareizi novietots. Decken Sie den Terrassenstrahler niemals ab!
10. Nekad neapsedziet terases sildītāju!

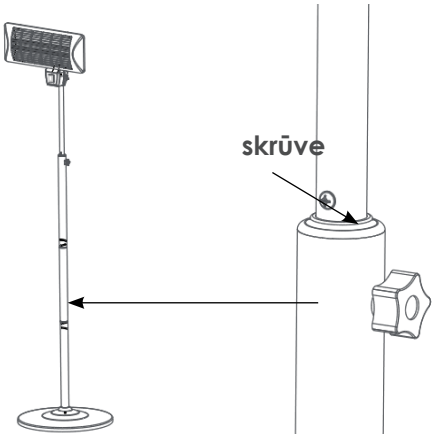
11. Nepieļaujiet vada saskaršanos ar terases sildītāja karstajiem elementiem.
12. Ja iespējams, izvairieties no pagarinātāja izmantošanas. Ja jāizmanto pagarinātājs, tā jaudai jābūt vismaz 10A un 2000W. Ja izmantojat pagarinātāju, tas ir pilnībā jāatritina.
13. Nekad neiegremdējiet terases sildītāju šķidrumos.
14. Dažas šī produkta detaļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība jāpievērš situācijām, kad produkta tuvumā ir bērni un neaizsargāti cilvēki. Nepieļaujiet kailas ādas saskari ar karstām virsmām.
15. Nekad nelieciet pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus terases sildītāja režģī.
16. Ierīces lietošanas laikā sildelements (un jo īpaši režģis) sakarst. Neaiztieciet šo ierīces daļu, kamēr terases sildītājs nav atdzisis!
17. Ja produkts tiek lietots bērnu vai nespējīgu personu tuvumā, ir nepieciešama rūpīga uzraudzība. Jāuzmana, lai bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, neatrastos ierīces tuvumā, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti. Bērni, kas ir vecāki par 3 gadiem un jaunāki par 8 gadiem, drīkst ieslēgt/ izslēgt ierīci tikai ar nosacījumu, ka tā ir novietota vai uzstādīta paredzētajā normāla darba stāvoklī un viņiem tiek nodrošināta uzraudzība vai ir iepriekš sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu, un tie izprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni no 3 gadu vecuma līdz 8 gadu vecumam nedrīkst pieslēgt, regulēt un tīrīt ierīci vai veikt lietotāja apkopi.
18. Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai ir iepriekš sniegtas instrukcijas par drošu ierīces lietošanu un viņi saprot ar to saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja uzturēšanu bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.
19. Pirms pārvietošanas vai tīrīšanas izslēdziet terases sildītāju un atvienojiet to no strāvas padeves.
20. Nekad nemēģiniet pats salabot terases sildītāju.
21. Ja terases sildītājam, elektrības kabelim vai kontaktdakšai ir nepieciešama labošana, nogādājiet ierīci atzītā apkopes punktā. Nepilnvarotu personu veikts remonts vai ierīces pārveidošana anulēs ierīces garantijas darbību. Lai saņemtu garantijas remontu, sazinieties ar savu piegādātāju.

UZMANĪBU! Šis sildītājs nav aprīkots ar ierīci telpas temperatūras kontrolei. Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, ja tajās atrodas personas, kuras pašas nevar iziet no istabas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

STATĪVA SALIKŠANA
1. Statīva apakšējo daļu (7 ar stiprinājuma plāksni) novietojiet uz pamatnes (6) tā, lai skrūvju caurumi būtu vienā līmenī. Ievietojiet 3 skrūves caur dubultajām atverēm un cieši pievelciet tās. Novietojiet aizsargvāciņu virs skrūves savienojuma (tādēļ uz brīdi noņemiet kabeļa turētāju).
2. Pabīdiet statīva centrālo daļu (8) pār apakšējo daļu (7) un nostipriniet to vietā ar vienu no skrūvēm. Pēc tam statīva augšējo daļu (9 ar saspiešanas savienojumu) tādā pašā veidā ar skrūvi piestipriniet pie vidējās sekcijas.
3. Ievietojiet statīva plānāko, regulējamo daļu (10), tik tālu, cik vien vēlaties, statīva augšpusē esošajā kompresijas savienojuma pelēkajā daļā. Bīdiet fiksatora gredzenu uz leju pa statīva plāno daļu un stingri pieskrūvējiet to pie pelēkā kompresijas savienojuma.

4. Gandrīz pilnībā atskrūvējiet stiprinājuma skrūvi no stiprinājuma kronšteina. Novietojiet terases sildītāja galvu virs regulējamās statīva daļas augšdaļas tā, lai skrūve precīzi iekristu statīva atverē. Tad cieši pievelciet skrūvi (skrūvei jāpazūd statīva plānajā daļā un tā nedrīkst izvirzīties uz āru!). Statīva plānā daļa var pagriezties par 360°, ļaujot terases sildītāja galvai griezties jebkurā virzienā. Elektrības vadu var nostiprināt statīva kabeļu turētājos.

Pirms sildītāja lietošanas pārbaudiet, vai visi savienojumi ir pilnībā nostiprināti un vai tas ir novietots stabili.
Terases sildītājs jānovieto vismaz 1 metra attālumā no tuvākās sienas. Kastei ar slēdzi jābūt vismaz 30 cm attālumā no griestiem un 1,80 metrus virs zemes. Terases sildītājam jābūt stabili novietotam uz līdzenas un pilnīgi horizontālas virsmas.



TERASES SILDĪTĀJA FUNKCIJAS
1. Novietojiet terases sildītāja galvu pareizajā virzienā.
2. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā (220–240 V, ~ 50–60 Hz).
3. Terases sildītāju ieslēdz un izslēdz ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis (4).
Izejas jaudu varat regulēt arī ar pogu POWER (jauda) (P uz tālvadības pults).
Nospiediet pogu vienu reizi - 1000 W
Nospiediet pogu divas reizes - 2000 W
Taimeri varat izvēlēties arī ar pogu TIMER (taimeris) (T uz tālvadības pults)
Viens pogas spiediens pievienos 1 stundu. Kopā – 7 stundas.
4. Terases sildītājam nav termostata, un tas turpina izdalīt siltumu, līdz tas tiek izslēgts. Vienmēr uzmaniet terases sildītāju, kad tas ir ieslēgts!
5. Kad terases sildītājs netiek izmantots, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

AIZSARDZĪBA KRITIENA GADĪJUMĀ
Sildītājs ir aprīkots aizsardzību kritiena gadījumā. Tas automātiski izslēgsies, ja, neskatoties uz jūsu veiktajiem piesardzības pasākumiem, ierīce apgāžas.
Šajā gadījumā nekavējoties atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
Vienmēr uzmanīgi pārbaudiet vai terases sildītājs nav bojāts un pēc tam atkal novietojiet to vertikāli. Nekad nelietojiet bojātu ierīci, bet nogādājiet to pie

izplatītāja vai atzīta remonta pakalpojumu sniegšanas punkta, lai to pārbaudītu un/ vai salabotu.
Ja nepamanāt ierīces bojājumus, iestatiet terases sildītāju IZSLĒGTĀ iestatījumā, pievienojiet kontaktdakšu un darbiniet, izmantojot vilkšanas vadu.
Pirmās piecpadsmit minūtes uzmanīgi vērojiet terases sildītāju; ja rodas kādi defekti, nekavējoties atvienojiet to no kontaktligzdas un nogādājiet to remontēt pie izplatītāja/ servisa punktā.

TĪRĪŠANA
Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet terases sildītāju un atvienojiet to no strāvas padeves. Notīriet ierīci ar mitru drānu un, ja nepieciešams, nedaudz tīrīšanas šķidruma. Nekad nelietojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus!
Pēc kāda laika aiz režģa var savākties putekļi un netīrumi (1). Režģi var noņemt, atskrūvējot četras mazās skrūves sildelementa sānos un tad viegli to paceļot. Izmantojiet mīkstu birstīti, lai rūpīgi notīrītu putekļus un netīrumus. Nekad nelietojiet kompresoru, jo tas var sabojāt lampas vai atstarotāju. Uzlieciet atpakaļ režģi un piestipriniet to.

INFORMĀCIJA PAR ŠĪS IERĪCES UTILIZĀCIJU UN PĀRSTRĀDI
Lūdzu, ņemiet vērā, ka šim izstrādājumam ir simbols, kas attēlo pārsvītrotu atkritumu tvertni. Tas nozīmē, ka terases sildītāju nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tas jāutilizē kā elektriskie vai elektroniskie atkritumi.
Valdība ir nodrošinājusi šāda veida atkritumu savākšanas punktus; lūdzu, sazinieties ar vietējām varas iestādēm, lai iegūtu informāciju par vietējo savākšanas punktu.

Produkta pareiza utilizēšana



Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī griezieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

„STANDART“ SADZĪVES TEHNIKAI TIEK PIEŠĶIRTA 36 MĒN. GARANTIJA
Šī ierīce ir piemērota lietošanai mājsaimniecībās. Tā nav piemērota lietošanai komerciālos nolūkos.
1. Atklājot ierīces ražošanas brāķi vai ierīcei sabojājoties garantijas spēkā esamības laikā, ražotājs garantē ierīces bezmaksas remontu, ja ierīce līdz tam izmantota ievērojot lietošanas instrukcijas un nav apstākļu, kuru dēļ nebūtu pamata veikt garantijas remontu.
2. Garantija nav piemērojama:
• bojājumiem, kas radušies neatbilstoši pievienojot ierīci pie elektrības tīkla vai elektrības tīklu bojājumu dēļ;
• bojājumiem, kas radušies ķīmisku vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņu (tā ir nodzeltējusi, kļuvusi netīra u. c.) dēļ;
• bojājumiem, kas radušies pievienojot izstrādājumu pie valsts standartiem neatbilstošiem elektrības piegādes, telekomunikāciju, kabeļu tīkliem, citu ārēju faktoru dēļ (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības dēļ), kā arī neatbilstoši rīkojoties ar ierīci (piem., tīrīšanas, kasīšanas pazīmes, skrambas vai citi mehāniski bojājumi);
• atrodot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšpusē sekas, kā arī, ja izstrādājums nav labots pārdevēja pilnvarotājā servisā;
• atrodot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot tās, kas aprakstītas lietošanas instrukcijā);
• atrodot mehāniskus bojājumus;
• atrodot bojājumus, kas radušies ierīces iekšpusē nokļūstot likvidējamiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai dzīvniekiem;
• atrodot bojājumu, kas radās standartiem neatbilstošu ekspluatācijas materiālu vai rezerves detaļu lietošanas dēļ;
• ja sērijas numurs, kas ir izstrādājuma atmiņā, ir mainīts, nodzēsts vai neizdodas to noteikt;
• ja izstrādājums, kas paredzēts personiskajai (mājsaimniecību, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības izpildei, tiecoties gūt peļņu, ražošanas un citiem mērķiem, kas neatbilst patiesajam ierīces pielietojumam;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tādēļ, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai ierīces trūkumi ir radušies trešo personu vainas dēļa vai nepārvaramas varas apstākļu dēļ;
• ierīces detaļām, kuras parasti nolietojas, piem., baterijām, akumulatoriem.
3. Garantija var tikt izbeigta, ja:
• ierīci labo persona vai uzņēmums, kas nav pārdevēja pilnvarots serviss;
• ierīce ir acīmredzami apzināti sabojāta.
4. Garantija nav spēkā, ja nevar iesniegt kases čeku vai citus pirkumu pierādošus dokumentus.
5. Ražotājs neatbild par bojājumiem, avārijām, zaudējumiem cilvēkiem, dzīvniekiem, īpašumam, kas notikuši lietotāja vainas dēļ: nezināja vai ierīci lietoja neievērojot lietošanas instrukciju, neatbilstošas ierīces pieslēgšanas dēļ.

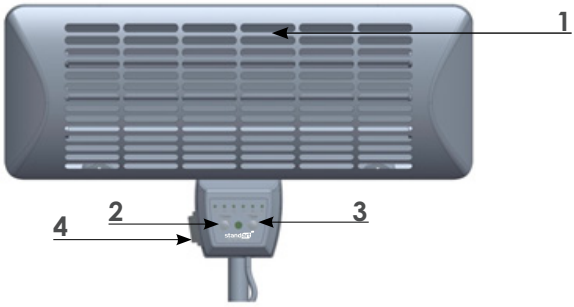
TECHNINĖS SĄLYGOS:

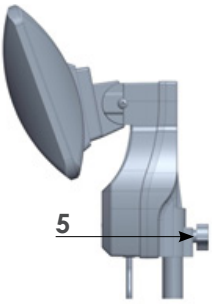
ATIDUODAMA ŠILUMA	1000–2000 W
ĮTAMPA	220–240 V, ~50 Hz
APSAUGOS KLASĖ	IP24
LEMPUTĖ	KVARCAS
KORPUSAS	METALAS

APRAŠYMAS:

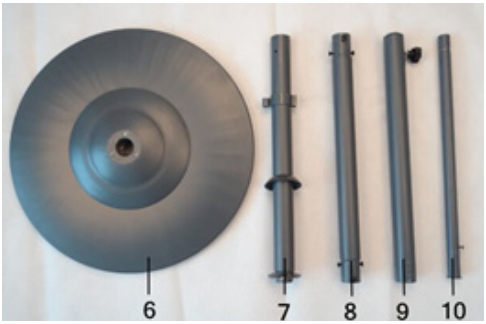


NEGALIMA UŽDENGTI





1. Grotelės	2. Maitinimo nustatymo mygtukas	3. Laikmačio nustatymo mygtukas
4. Pagrindinis jungiklis	5. Montavimo sraigtas	





Iliustracijoje nepateikiama: 3 varžtai, 3 sraigtai.
Sieninis laikiklis, kaiščiai ir sraigtai (neparodyta) pateikiami montavimui sienoje.

6. Pagrindas	7. Stovas, apatinė dalis	8. Stovas, vidurinė dalis
9. Stovas, viršutinė dalis	10. Stovas, reguliuojama dalis	11. Nuotolinio valdymo pultelis

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

1. Terasos šildytuvas gali būti prijungiamas tik prie 220–240 V, ~50–60 Hz, įžeminto lizdo. Jungiant prie netinkamos įtampos, kyla pavojus ir garantija tampa negaliojančia!
2. Terasos šildytuvą privalu naudoti išskirtinai pagal paskirtį, t. y. šildyti terasą ar panašią vietą. Nenaudokite jo tekstilės gaminiams džiovinti! Šis terasos šildytuvas nėra skirtas komerciniam naudojimui ir negali būti naudojamas šildyti pastatus, šiltnamius, pašiūres, t. t.
3. Kvarcinės kaitrinės lemputės yra trapios, tad atsargiai elkitės su terasos šildytuvu. Nesmūgiuokite į įrenginį, neleiskite jam nukristi, t. t.
4. Terasos šildytuvą privalu įrengti pagal skyriuje apie šildytuvo įrengimą pateiktas instrukcijas (žr. toliau).
5. Šis terasos šildytuvas yra galingas ir skleidžia intensyvią šilumą. Rekomenduojame asmenims (ypač vyresniems asmenims, kūdikiams ir ligoniams) ir gyvūnams nestovėti priešais šildytuvą.
6. Terasos šildytuvo negalima įrengti ar naudoti arti užsiliepsnojančių objektų, tokių kaip užuolaidos, baldai, t. t. Jo negalima pastatyti per arti maitinimo lizdo ir nereikėtų naudoti drėgnoje vietoje, tokioje kaip vonia, dušinė, plaukimo baseinas, t. t.
7. Nepatieskite laido po kilime danga, neuždenkite laido kilimėliais, kiliminiais takeliais ar pan. Įsitikinkite, ar laidas nepatiestas vaikščiojimo zonoje. Įsitikinkite, ar ant laido nebus užminama ir nesusukite jo tvirtai po naudojimo. Nenuveskite laido aplink aštrius kampus ir nesusukite tvirtai po naudojimo!
8. Nenaudokite terasos šildytuvo lauke, kai drėgna!
9. Nenaudokite šio šildytuvo su programuotuvu, laikmačiu ar kitu įrenginiu, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, nes kyla gaisro pavojus. Šildytuvą uždengus ar pastačius netinkamoje vietoje kyla gaisro pavojus.

10. Niekada neuždenkite terasos šildytuvo!
11. Saugokite, kad laidas nesiliestų su įkaitusiais terasos šildytuvo elementais.
12. Jeigu įmanoma, nenaudokite ilgintuvo. Jeigu reikalinga naudoti ilgintuvą, jo galia turi siekti mažiausiai 10 A ir 2000 W. Jeigu naudojate ilgintuvą, jį privalu iki galo išvynioti.
13. Niekada nepanardinkite terasos šildytuvo į jokius skysčius.
14. Kai kurie šio produkto elementai gali itin įkaisti ir sukelti nudegimų. Ypač atkreipkite dėmesio, kai aplinkui yra vaikų ar asmenų su negaliomis. Saugokitės, kad oda nesusiliestų su įkaitusiais paviršiais.
15. Niekada nekiškite pirštų, pieštukų ar kitų daiktų per terasos šildytuvo groteles.
16. Naudojimo metu kaitinimo elementas (ypač grotelės) įkaista. Nelieskite šios įrenginio dalies, kol terasos šildytuvas neatvės!
17. Jeigu įrenginys naudojamas arti vaikų ar neįgaliųjų asmenų, būtina atidi priežiūra. Vaikus iki 3 metų reikia laikyti toliau nuo įrenginio, nebent jie nuolat ir atidžiai prižiūrimi. Vaikai nuo 3 iki mažiau nei 8 metų gali įjungti / išjungti įrenginį, tik jeigu jis pastatytas ar įrengtas jam skirtoje įprastoje veikimo padėtyje, vaikai veikia prižiūrimi suaugusiojo, yra iš jo gavę nurodymų dėl šio įrenginio saugaus naudojimo ir supranta susijusius pavojus. Vaikai nuo 3 iki mažiau nei 8 metų negali įstatyti maitinimo kištuko, reguliuoti ir valyti įrenginio ar atlikti techninės priežiūros darbų.
18. Šį prietaisą galima naudoti suaugusiojo prižiūrimiems ar jo apie saugų naudojimo būdą bei susijusius pavojus informuotiems vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis ar nepakankamai patirties, ar žinių turintiems asmenims. Vaikams draudžiama žaisti šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ar imtis jo priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
19. Išjunkite terasos šildytuvą ir atjunkite kištuką prieš perkeldami ar valydami.
20. Niekada nebandykite patys remontuoti terasos šildytuvo.
21. Jeigu reikia suremontuoti terasos šildytuvą, elektros tiekimo laidą ar maitinimo kištuką, nugabenkite įrenginį į įgaliotą aptarnavimo skyrių. Įrenginio remonto darbus ar pakeitimus atlikus neįgaliotiems asmenims, garantija tampa negaliojančia. Dėl garantinių remonto darbų kreipkitės į tiekėją.

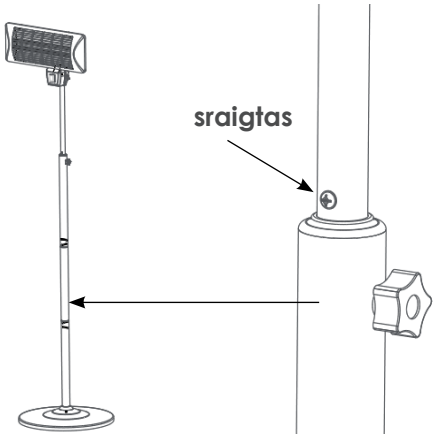
DĖMESIO! Šiame šildytuve nėra įrengto įtaiso kambario temperatūrai reguliuoti. Nenaudokite šio šildytuvo mažoms patalpoms, jeigu tuo metu jose yra asmenų, kurie negali savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent jie nuolatos prižiūrimi.

STOVO SURINKIMAS

1. Įstatykite stovo apatinę dalį (7, su tvirtinimo plokštele) ant pagrindo (6) - tokiu būdu išlygiuojamos gręžtinės skylės. Įstatykite 3 varžtus per dvigubas skyles ir tvirtai suveržkite. Uždėkite apsauginį gaubtelį ant sraigtinio sujungimo (trumpam pašalinkite laido laikiklį).
2. Prakiškite stovo vidurinę dalį (8) per apatinę dalį (7) ir suveržkite vietoje vienu iš sraigtų. Tada pritvirtinkite stovo viršutinę dalį (9, su suspaudimo mova) prie vidurinės dalies tokiu pat būdu naudodami sraigtą.
3. Įstatykite plonesnę stovo reguliuojamą dalį (10) į suspaudimo movos pilkąją dalį ties stovo viršumi tiek giliai, kiek norite. Paslinkite fiksavimo žiedą žemyn per stovo ploną dalį ir sraigtu tvirtai priveržkite prie suspaudimo movos pilkos dalies.
4. Beveik visiškai atlaisvinkite montavimo sraigtą nuo montavimo laikiklio. Pastatykite

terasos šildytuvo viršutinę dalį ant reguliuojamos stovo dalies viršaus tokiu būdu, kad sraigtas tiksliai įsistatytų į stovo angą. Dabar tvirtai suveržkite sraigtą (sraigtas privalo pasislėpti stovo plonojoje dalyje ir neišsikišti!). Stovo plonoji dalis gali suktis 360° kampu, taip leidžiant terasos šildytuvo viršutinę dalį pakreipti norima kryptimi. Elektros laidą galima pritvirtinti laido laikikliuose ant stovo.

Prieš naudojimą patikrinkite, ar visos jungtys tvirtai priveržtos, o terasos šildytuvas saugiai įrengtas.
Terasos šildytuvą privalu pastatyti mažiausiai 1 metro atstumo nuo artimiausios sienos. Dėžė su jungikliu privalo būti mažiausiai 30 cm nuo lubų ir 1,8 m nuo žemės. Terasos šildytuvą privalu tvirtai įrengti ant lygaus ir visiškai horizontalaus paviršiaus.



TERASOS ŠILDYTUVO FUNKCIJOS
1. Nukreipkite terasos šildytuvo viršutinę dalį teisingoje padėtyje.
2. Įstatykite kištuką į lizdą (220–240 V, ~50–60 Hz).
3. Terasos šildytuvas įjungiamas ir išjungiamas jungikliu (4).
Taip pat galite pasirinkti atiduodamą galią su mygtuku POWER (galia) („P“ – ant nuotolinio valdymo pultelio);
vienąkart paspaudus – 1000 W;
dukart paspaudus – 2000 W.
Taip pat galite pasirinkti laikmatį su mygtuku TIMER (laikmatis) („T“ – ant nuotolinio valdymo pultelio).
Vienąkart paspaudus, prisideda 1 valanda, o iš viso galima nustatyti 7 valandas.
4. Terasos šildytuve nėra įrengto termostato ir todėl jis atiduoda šilumą, kol yra išjungiamas. Kol terasos šildytuvas yra įjungtas, visada atidžiai jį stebėkite.
5. Jeigu terasos šildytuvas nėra naudojamas, ištraukite kištuką iš lizdo.

APSAUGA APSIVERTIMO ATVEJU
Šildytuve yra įrengta apsauga apsivertimo atveju. Jeigu nepaisant visų atsargumo priemonių įrenginys apvirsta, jis automatiškai išsijungia.
Tokiu atveju iš karto ištraukite įrenginio kištuką.

Visada atsargiai patikrinkite, ar šildytuvas neapgadintas, o tada pastatykite vėl stačiai. Niekada nenaudokite apgadinto įrenginio, o nugabenkite pardavėjui ar įgaliotam priežiūros skyriui, kad patikrintų ir (arba) suremontuotų.
Jeigu nerandate apgadinimo, nustatykite terasos šildytuvą į padėtį OFF (išjungti), įstatykite kištuką ir vėl naudokite su laidu. Pirmas penkiolika minučių atidžiai stebėkite terasos šildytuvą; jeigu atsiras veikimo sutrikimų, iš karto atjunkite kištuką ir nugabenkite pardavėjui ar įgaliotam priežiūros skyriui, kad suremontuotų.

VALYMAS
Visada išjunkite terasos šildytuvą ir ištraukite kištuką prieš valydami. Valykite naudodami drėgną šluostę ir, jeigu reikia, šiek tiek valymo skysčio. Niekada nenaudokite ėsdinančių ar abrazyvinių valymo priemonių!
Laikui bėgant už grotelių (1) gali susikaupti dulkių ir kitų nešvarumų. Groteles galima nuimti: atlaisvinkite keturis mažus sraigtus ties kaitinimo elemento šonu ir švelniai nukelkite. Dulkes ir kitus nešvarumus švelniai šalinkite minkštu šepečiu. Niekada nenaudokite kompresoriaus, nes taip galite apgadinti lemputes ar reflektorių. Uždėkite atgal groteles ir priveržkite.

INFORMACIJA APIE ĮRENGINIO UTILIZAVIMĄ IR PERDIRBIMĄ
Įsidėmėkite, kad ant šio produkto yra simbolis su perbraukta šiukšlių dėže. Tai reiškia, kad terasos šildytuvo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, o reikia šalinti kaip elektros ar elektroninių įrenginių atliekas. Vyriausybė yra numačiusi tokios rūšies atliekoms surinkimo punktus. Informacijos dėl vietos atliekų surinkimo punkto kreipkitės į vietos institucijas.

Produkto tinkamas utilizavimas



Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norėdami užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

GARANTIJOS SĄLYGOS

„STANDART“ BUITINEI TECHNIKAI SUTEIKIAMA 36 MĖN. GARANTIJA
Šie prietaisai yra skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis vartotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus vartotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė vartotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.
3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl vartotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso vartotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

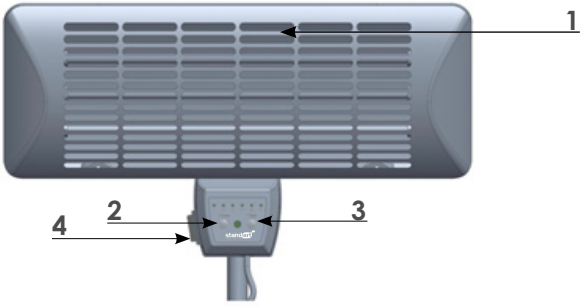
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ:

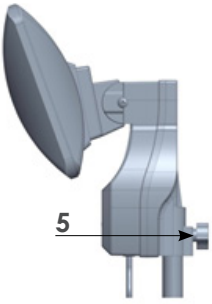
ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ	1000–2000 Вт
НАПРЯЖЕНИЕ	220–240 В, ~50 Гц
КЛАСС ЗАЩИТЫ	IP24
ЛАМПА	КВАРЦ
КОРПУС	МЕТАЛ



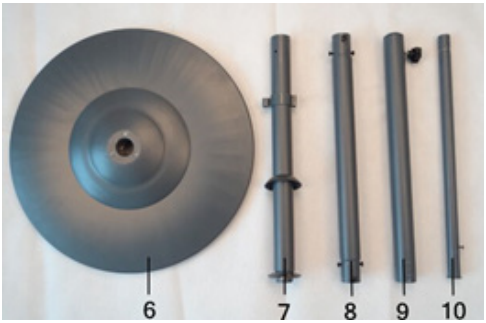
НЕ НАКРЫВАТЬ!

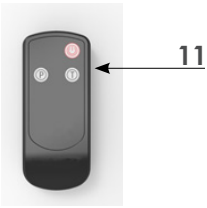
ОПИСАНИЕ:





1. Решетка	2. Кнопка регулирования мощности	3. Кнопка настройки таймера
4. Главный выключатель	5. Монтажный винт	





Не показаны: 3 болта, 3 винта. Настенный кронштейн, дюбели и винты (не показаны) поставляются для настенного монтажа.

6. Основание	7. Подставка, нижняя часть	8. Подставка, средняя часть
9. Подставка, верхняя часть	10. Подставка, регулируемая часть	11. Детали для дистанционного управления

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Обогреватель для террасы можно подключать только к розетке 220–240 В, ~50–60 Гц с заземлением. Подключение к неправильному напряжению опасно и приведет к аннулированию гарантии!
2. Обогреватель для террасы должен использоваться исключительно в тех целях, для которых он предназначен, например, обогрев терассы или подобного пространства/помещения. Не используйте его для сушки тканей! Обогреватель для террасы не предназначен для коммерческого использования и обогрева зданий, теплиц, навесов и т.д.
3. Кварцевые лампы для обогрева очень хрупкие, поэтому обращайтесь с обогревателем осторожно. Избегайте ударов по устройству, его падения и т.д.
4. Обогреватель для террасы должен быть установлен в соответствии с инструкциями, изложенными в разделе «Установка обогревателя» (см. ниже).
5. Обогреватель для террасы является мощным и излучает сильное тепло. Мы рекомендуем, чтобы люди (особенно пожилые, младенцы и физически слабые люди) и животные не подвергались прямому воздействию тепла.
6. Обогреватель для террасы нельзя устанавливать или использовать в непосредственной близости от легковоспламеняющихся предметов, таких как занавески, мебель и т.д. Его нельзя располагать слишком близко к розетке, а также прибор не следует использовать во влажных помещениях, например в ванной/душевой, у бассейна и т.д.
7. Не прокладывайте шнур под ковровым покрытием; не накрывайте его циновками, ковровыми дорожками и т.д, а также не размещайте на проходах. Убедитесь, что на шнур нельзя наступить, и что на него не ставится мебель. Не оборачивайте шнур вокруг острых углов и не скручивайте его слишком сильно после использования!
8. Не используйте обогреватель на открытом воздухе в сырую погоду!

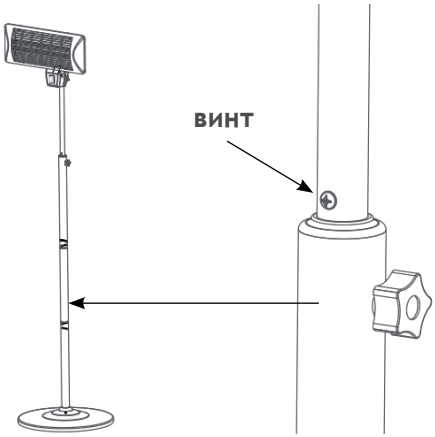
9. Не используйте этот обогреватель с программатором, таймером или любым другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, так как существует опасность возгорания, если обогреватель накрыт или установлен неправильно. Никогда не накрывайте обогреватель для террасы!
10. Никогда не накрывайте обогреватель!
11. Не допускайте контакта кабеля с горячими элементами обогревателя.
12. По возможности избегайте использования удлинителя. Если необходимо использовать удлинитель, он должен иметь мощность не менее 10 А и 2000 Вт. Если вы используете удлинитель, его необходимо полностью развернуть.
13. Никогда не погружайте нагреватель для террасы в какие-либо жидкости.
14. Некоторые части прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделять детям и физически слабым людям, не допускайте контакта незащищенной кожи с горячими поверхностями.
15. Никогда не засовывайте пальцы, карандаши или другие предметы в решетку обогревателя для террасы.
16. Нагревательный элемент (и особенно решетка) нагревается во время использования. Не касайтесь этой части устройства, пока обогреватель не остынет!
17. Если продукт используется рядом с детьми или людьми с ограниченными возможностями, необходим тщательный контроль. Если продукт используется рядом с детьми или людьми с ограниченными возможностями, необходим тщательный контроль. Детей младше 3 лет следует держать подальше от прибора, если они не находятся под постоянным присмотром. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать/выключать прибор только при условии, что он был помещен или установлен необходимым образом, а они находятся под присмотром или инструктированы относительно безопасного использования прибора, а также понимают возможные опасности. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается включать в сеть, регулировать и чистить прибор или выполнять пользовательское техническое обслуживание.
18. Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, чувственными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора, а также понимают связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть с устройством. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
19. Выключите обогреватель для террасы и отключите его от сети перед перемещением или чисткой.
20. Никогда не пытайтесь ремонтировать обогреватель для террасы самостоятельно.
21. Если необходимо отремонтировать обогреватель, электрический кабель или вилку, доставьте устройство в квалифицированный сервисный центр. Ремонт, выполненный неуполномоченными лицами, или модификация устройства аннулируют гарантию. Свяжитесь с вашим поставщиком для осуществления ремонта по гарантии.

ВНИМАНИЕ! Этот обогреватель не оборудован устройством для контроля температуры в помещении.
Не используйте этот обогреватель в маленьких помещениях,
когда в них находятся лица, не способные самостоятельно покинуть помещение, если только не обеспечивается постоянный присмотр.

СБОРКА ПОДСТАВКИ

1. Установите нижнюю часть подставки (7 с крепежной пластиной) на основание (6) так, чтобы отверстия для винтов совпали. Вставьте 3 болта в двойные отверстия и плотно их затяните. Наденьте защитную крышку на винтовое соединение (для этого снимите на время держатель кабеля).
2. Наденьте центральную часть подставки (8) на нижнюю часть (7) и закрепите ее одним из винтов. Затем прикрепите верхнюю часть подставки (9, с компрессионной муфтой) к средней части таким же образом с помощью винта.
3. Вставьте более тонкую регулируемую часть подставки (10) до упора в серую часть компрессионной муфты наверху подставки. Пропустите стопорное кольцо вниз через тонкую часть подставки и плотно прикрутите его к серому компрессионному соединению.
4. Почти полностью вывинтите крепежный винт из монтажного кронштейна. Поместите головку обогревателя для террасы поверх регулируемой секции подставки так, чтобы винт попадал точно в отверстие подставки. Плотно затяните винт (винт должен исчезнуть в тонкой части подставки и не должен выступать!). Тонкая часть подставки может вращаться на 360°, что позволяет настраивать головку обогревателя для террасы в любом направлении. Электрический кабель можно закрепить в держателях кабеля на подставке.

Перед использованием убедитесь, что все соединения и обогреватель для террасы надежно закреплены.
Обогреватель для террасы необходимо размещать на расстоянии не менее 1 метра от ближайшей стены. Коробка с выключателем должна находиться на высоте не менее 30 см от потолка и 1,80 метра над землей. Обогреватель для террасы необходимо надежно разместить на ровной и горизонтальной поверхности.



ФУНКЦИИ ОБОГРЕВАТЕЛЯ ДЛЯ ТЕРРАСЫ

1. Разместите головку обогревателя для террасы в правильном направлении.
2. Вставьте вилку в розетку (220–240 В, ~50–60 Гц).
3. Нагреватель для террасы включается и выключается выключателем (4).

Вы также можете выбрать выходную мощность с помощью кнопки ВКЛ./POWER (на пульте дистанционного управления отображается как P).

Однократная мощность 1000 Вт

Двукратная мощность 2000 Вт

Вы также можете установить таймер с помощью кнопки ТАЙМЕР/TIMER (на пульте дистанционного управления отображается как T)

Одно нажатие добавляет 1 час, а всего - 7 часов.

4. Обогреватель для террасы не имеет термостата и продолжает отдавать тепло, пока не будет выключен. Всегда внимательно следите за обогревателем, когда он включен!
5. Выньте вилку из розетки, если обогреватель не используется.

ЗАЩИТА ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ

Обогреватель оборудован системой защиты от опрокидывания. Он автоматически выключится, если, несмотря на принятые вами меры предосторожности, устройство упадет.

В этом случае немедленно отключите устройство от сети.

Всегда внимательно проверяйте обогреватель на предмет повреждений, прежде чем вренуть его в вертикальное положение. Никогда не используйте поврежденное устройство, отнесите его своему дилеру или в официальный сервисный центр для проверки и/или ремонта.

Если вы не смогли обнаружить повреждений, установите обогреватель для террасы в положение ВЫКЛ./OFF , подключите его и используйте шнур питания. Внимательно следите за обогревателем для ттеррасы в течение первых пятнадцати минут; в случае возникновения каких-либо дефектов немедленно отключите его от сети и отнесите своему дилеру/в сервисный центр для ремонта.

ОЧИСТКА

Перед очисткой всегда выключайте обогреватель и отключайте его от сети. Осуществляйте очистку влажной тканью и, при необходимости, с использованием небольшого количества чистящей жидкости. Никогда не используйте едкие или абразивные чистящие средства!

Спустя время за решеткой (1) может скапливаться пыль и мусор. Решетку можно снять, открутив четыре маленьких винта сбоку от нагревательного элемента и осторожно приподняв. Используйте мягкую щетку, чтобы аккуратно удалить пыль и мусор. Никогда не используйте компрессор, так как это может повредить лампы или отражатель. Замените решетку и закрепите ее.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ УСТРОЙСТВА

Обратите внимание, что на устройство нанесен символ, обозначающий перечеркнутый мусорный ящик. Это означает, что обогреватель для террасы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, а следует утилизировать как электрические или электронные отходы. Правительство создало специальные пункты сбора для этого типа отходов; проконсультируйтесь с местными властями для получения информации о локальном пункте сбора.

Надлежащая утилизация данного продукта



Данная маркировка указывает, что этот продукт нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами во всем ЕС. Чтобы предотвратить возможность нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека по причине неконтролируемой утилизации отходов, удаляйте их ответственно, тем самым способствуя стабильному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Он сможет доставить использованный продукт в нужный пункт для экологически безопасной переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

БЫТОВОЙ ТЕХНИКЕ «STANDART» ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ НА 36 МЕС
Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.
2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;
• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;
• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);
• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);
• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;
• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);
• обнаружив механические повреждения;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;
• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;
• если прибор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;
• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;
• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;
• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.
5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart

make your life easier

Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32 B,
LT-51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Импортёр в Республику Беларусь: ООО «ОМА»,
пер. Промышленный, д12А/1, к36, 220075, г. Минск
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай